

3 1761 11970853 5

COMMONS

Meeting Nos. 1 and 2)

November 30, 1995
ember 5, 1995

Clifford Lincoln

CA1
XC 62
-E62

GOVT

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 1 (Séances n° 1 et 2)

Le jeudi 30 novembre 1995
Le mardi 5 décembre 1995

Président: Clifford Lincoln

(3)

Proceedings on the Sub-Committee on the

Arctic Region

Sub-Committee on Environment and Sustainable

G:

This motion adopted on November 22, 1995,
briefing on the Second Conference of
ns of the Arctic Region*Procès-verbaux du Sous-comité sur la*

Région de l'arctique

*du Comité permanent de l'environnement et du
développement durable***CONCERNANT:**Conformément à la motion adoptée le 22 novembre 1995,
information ministérielle sur la Seconde conférence des
parlementaires de la région de l'arctique**TÉMOINS:**

(Voir à l'endos)

er)





HOUSE OF COMMONS

Issue No. 1 (Meeting Nos. 1 and 2)

Thursday, November 30, 1995

Tuesday, December 5, 1995

Chairperson: Clifford Lincoln

CAI
XC62
- E62

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 1 (Séances n° 1 et 2)

Le jeudi 30 novembre 1995

Le mardi 5 décembre 1995

Président: Clifford Lincoln

(3)

Minutes of Proceedings on the Sub-Committee on the

Arctic Region

*of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development**Procès-verbaux du Sous-comité sur la*

Région de l'arctique

du Comité permanent de l'environnement et du développement durable

RESPECTING:

Pursuant to its motion adopted on November 22, 1995, departmental briefing on the Second Conference of Parliamentarians of the Arctic Region

CONCERNANT:

Conformément à la motion adoptée le 22 novembre 1995, information ministérielle sur la Seconde conférence des parlementaires de la région de l'arctique

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



SUB-COMMITTEE ON THE ARCTIC REGION OF THE
STANDING COMMITTEE ON ENVIRONMENT AND
SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Chairperson: Clifford Lincoln

Members

Peter Adams
Monique Guay
Karen Kraft Sloan
Keith Martin—(5)

Associate Members

John Finlay
Paul Forseth
Roger Pomerleau

(Quorum 3)

Normand Radford

Clerk of the Sub-Committee

SOUS-COMITÉ SUR LA RÉGION DE L'ARCTIQUE DU
COMITÉ PERMANENT DE L'ENVIRONNEMENT ET DU
DÉVELOPPEMENT DURABLE

Président: Clifford Lincoln

Membres

Peter Adams
Monique Guay
Karen Kraft Sloan
Keith Martin—(5)

Membres Associés

John Finlay
Paul Forseth
Roger Pomerleau

(Quorum 3)

Le greffier du Sous-comité

Normand Radford

Published under authority of the Speaker of the
House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Public Works and Government Services Canada, Ottawa,
Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre
des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa,
Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, NOVEMBER 30, 1995
(Meeting No. 1)

[Text]

The Sub-Committee on the Arctic Region of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development met *in camera* at 10:06 o'clock a.m. this day, in Room 112-N, Centre Block, the Chair, Clifford Lincoln, presiding.

Members of the Sub-Committee present: Monique Guay, Karen Kraft Sloan, Clifford Lincoln, Keith Martin.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Monique Hébert, Research Officer.

Other Member present: Charles Caccia.

Pursuant to its Order of Reference dated November 22, 1995, the Sub-Committee proceeded to discuss its future business.

At 11:00 o'clock a.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

TUESDAY, DECEMBER 5, 1995
(Meeting No. 2)

[Text]

The Sub-Committee on the Arctic Region of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development met *in camera* at 3:40 o'clock p.m. this day, in Room 209, West Block, the Chair, Clifford Lincoln, presiding.

Members of the Sub-Committee present: Peter Adams, Monique Guay, Karen Kraft Sloan, Clifford Lincoln and Keith Martin.

Associate Member present: John Finlay.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Monique Hébert, Research Officer.

Witnesses: From the Department of Indian and Northern Affairs: Leslie Whitby, Director, Environment and Renewable Resource Directorate. From Environment Canada: Ann Marie Sahagian, Director, Sustainability Branch, Environmental Conservation Service.

Pursuant to its motion adopted on November 22, 1995, the Committee proceeded to a departmental briefing on the Second Conference of Parliamentarians of the Arctic Region.

The witnesses made opening statements and answered questions.

Pursuant to Standing Order 108(2), the Committee proceeded to consider its future business.

It was agreed,—That the Clerk and the researcher prepare a workplan for the Sub-Committee.

At 5:15 o'clock p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

Normand Radford

Clerk of the Sub-Committee

PROCÈS-VERBAUX

LE JEUDI 30 NOVEMBRE 1995
(Séance n° 1)

[Traduction]

Le Sous-comité sur la région de l'Arctique du Comité permanent de l'environnement et du développement durable tient une séance à huis clos aujourd'hui à 10 h 06 dans la salle 112-N de l'édifice du Centre, sous la présidence de Clifford Lincoln (président).

Membres du Sous-comité présents: Monique Guay, Karen Kraft Sloan, Clifford Lincoln, Keith Martin.

Aussi présente: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Monique Hébert, attachée de recherche.

Autre député présent: Charles Caccia.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté le 22 novembre 1995, le Sous-comité établit les questions qu'il étudiera dans le futur.

À 11 heures, le sous-comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE MARDI 5 DÉCEMBRE 1995
(Séance n° 2)

[Traduction]

Le Sous-comité sur la région de l'Arctique du Comité permanent de l'environnement et du développement durable tient une séance à huis clos aujourd'hui à 15 h 40 dans la salle 209 de l'Ouest, sous la présidence de Clifford Lincoln (président).

Membres du Sous-comité présents: Peter Adams, Monique Guay, Karen Kraft Sloan, Clifford Lincoln et Keith Martin.

Membre associé présent: John Finlay.

Aussi présente: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Monique Hébert, attachée de recherche.

Témoins: Du ministère des Affaires indiennes et du Nord Canada: Leslie Whitby, directrice, Direction de l'environnement et des ressources renouvelables. D'Environnement Canada: Ann Marie Sahagian, directrice, Direction de la durabilité, Service de la conservation de l'environnement.

Conformément à la motion adoptée le 22 novembre 1995, le Comité procède à une séance d'information ministérielle sur la Seconde conférence parlementaire de la région de l'Arctique.

Les témoins font des déclarations et répondent aux questions.

Conformément à l'article 108(2) du Règlement, le Comité établit les questions qu'il étudiera dans le futur.

Il est convenu,—Que le greffier et l'attachée de recherche préparent un plan de travail à l'intention du Sous-comité.

À 17 h 15, le Sous-comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Sous-comité

Normand Radford



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761119708535>

WITNESSES

Tuesday, December 5, 1995 (Meeting No. 2)

Environment Canada:

Department of Indian and Northern Affairs:

Leslie Whitby, Director, Environment and
Renewable Resource Directorate.

Ann Marie Sahagian, Director, Sustainability Branch,
Environmental Conservation Service.

TÉMOINS

Le mardi 5 décembre 1995 (Séance n° 2)

Ministère des Affaires indiennes et du Nord Canada:

Environment Canada:

Ann Marie Sahagian, directrice, Direction de la durabilité, Service de la conservation de l'environnement.

Leslie Whitby, directrice, Direction de l'environnement et des ressources renouvelables.

MAIL  **POSTE**

Canada Post Corporation/Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

Lettermail

Poste—lettre

8801320

OTTAWA

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communication Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9*

The Speaker of the House hereby grants permission to reproduce this document, in whole or in part, for use in schools and for other purposes such as private study, research, criticism, review or newspaper summary. Any commercial or other use or reproduction of this publication requires the express prior written authorization of the Speaker of the House of Commons.

If this document contains excerpts or the full text of briefs presented to the Committee, permission to reproduce these briefs in whole or in part, must be obtained from their authors.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Public Works and Government Services Canada,
Ottawa, Canada K1A 0S9

Le Président de la Chambre des communes accorde, par la présente, l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ce document à des fins éducatives et à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé de journal. Toute reproduction de ce document à des fins commerciales ou autres nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite du Président.

Si ce document renferme des extraits ou le texte intégral de mémoires présentés au Comité, on doit également obtenir de leurs auteurs l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ces mémoires.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada,
Ottawa, Canada K1A 0S9



